

Drehzahlsteller

2297

GER

Bedienungsanleitung

Sorgfältig lesen und aufbewahren

ENG

Installation Instructions

Read carefully and keep in a safe place

FRA

Instructions d'utilisation

Les lire attentivement et les respecter

DUT

Handleiding

Zorgvuldig doorlezen en bewaren

1. Allgemeine Sicherheitshinweise; General safety instructions; Consignes générales de sécurité; Algemene veiligheidsvoorschriften



Arbeiten am 230V-Netz dürfen nur von Elektrofachpersonal ausgeführt werden. Vor der Montage und Demontage Netzspannung abschalten!
Work on the 230V supply system may only be performed by authorised electricians. Disconnect mains supply prior to mounting and dismantling.
Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée par des électriciens professionnels. Déconnecter l'alimentation électrique avant tout montage et démontage !
Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen uitsluitend worden doorgevoerd door bekwaam personeel. Vóór de montage en demontage netspanning uitschakelen!

2. Funktion; Function; Fonction; Functie

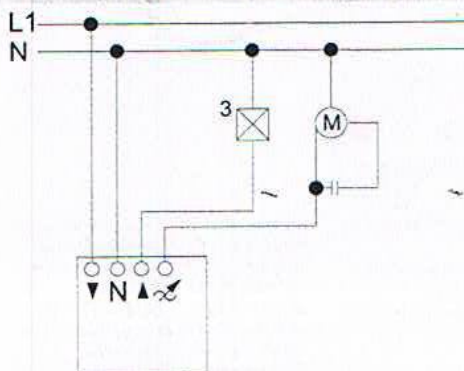
Der Drehzahlsteller dient zum Schalten und Dimmen von Elektromotoren (z.B. Lüfteranlagen).

The speed controller serves for switching and dimming electric motors (e.g. fan systems).

Le dispositif de réglage de la vitesse sert à mettre en marche et à régler la vitesse des moteurs électriques (ex : les ventilateurs).

De toerentalsteller dient voor het schakelen en dimmen van elektromotoren (b.v. ventilatie-installaties).

3. Anschluss; Connection; Connexion; Aansluiting



- 3 230V für Zusatzfunktion (z.B. Verschlussklappe)
- 230 V for additional functions (e.g. hinged cover)
- 230 V pour les fonctions supplémentaires (ex : le chapeau du montant)
- 230V voor aanvullende functie (b.v. sluitkap)

4. Technische Daten; Technical data; Caractéristiques techniques; Technische gegevens

Betriebsspannung; Rated voltage; Tension de fonctionnement; Werkspanning

230 V ~ ± 10%, 50 Hz

Nennstrombereich; Rated current range; Plage d'intensité nominale; Bereik nominale stroom

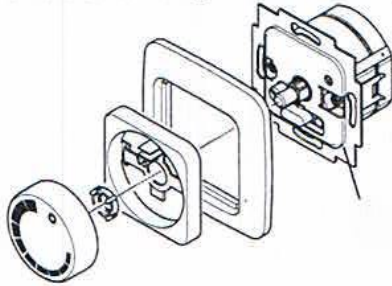
0,1 A – 2,5 A

Sicherung; Short-circuit protection; Résistance; Beveiliging/zekering

T3,15 H, DIN 41660

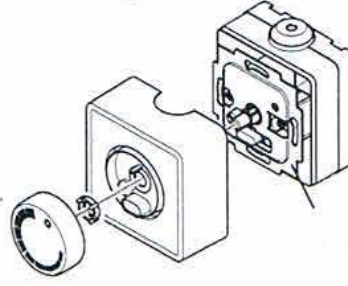
2297 UP IP 20

Entfernen Sie Stellknopf, Mutter, C-Scheibe, Kontrolllampe und Rahmen wie unten dargestellt.
Remove adjusting knob, nut, centre plate, supply indicator light and cover frame as shown below.
Retirer le bouton de réglage, l'écrou, la rondelle plate, le voyant de contrôle et les cadres comme indiqué ci-dessous.
Verwijder stelknop, moeder, C-ring, controlelampje en frame overeenkomstig onderstaande afbeelding.



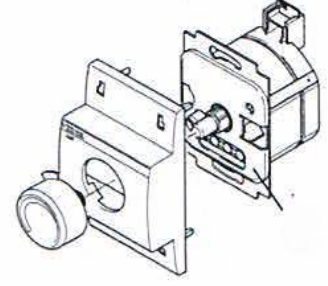
2297 AP IP 44

Entfernen Sie Stellknopf, Mutter, Abdeckung und Drehzahlsteller wie unten dargestellt.
Remove adjusting knob, nut, cover, supply and speed controller as shown below.
Retirer le bouton de réglage, l'écrou, le couvercle et le dispositif de réglage de la vitesse comme indiqué ci-dessous.
Verwijder stelknop, moeder, kap en toerenteller overeenkomstig onderstaande afbeelding.



2297 REG IP 20

Entfernen Sie Stellknopf und Abdeckung wie unten dargestellt.
Remove adjusting knob and cover as shown below.
Retirer le bouton de réglage et le couvercle comme indiqué ci-dessous.
Verwijder stelknop en kap overeenkomstig onderstaande afbeelding.

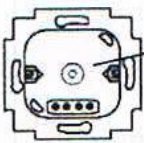


1. Schließen Sie den Drehzahlsteller entsprechend der nebenstehenden Zeichnung an (Kap. 3).
Connect the speed controller wires according to the wiring diagram (chapter 3).
Connecter le dispositif de réglage de la vitesse comme indiqué sur le schéma ci-contre (paragraphe 3).
Sluit de toerenteller aan overeenkomstig naaststaande tekening (hfdst. 3).

2. Befestigen Sie das Gerät entsprechend seiner Bauart in einer UP-Dose (DIN 49073-1), auf einer festen Wand oder einer 35 mm Hutschiene.
Install the unit in a flush-type box (DIN 49073-1), on a rigid wall or on a 35 mm top-hat rail, according to the version used.
Fixer l'appareil conformément à sa construction dans une prise en polyester non saturé (DIN 49073-1), sur un mur fixe ou sur un profilé chapeau de 35 mm.
Bevestig het toestel overeenkomstig de bouwwijze in een UP-does (DIN 49073-1) tegen een vaste muur of een 35 mm kaprail.

3. 
Drehen Sie die Welle ganz nach rechts.
Turn the shaft fully to the right.
Tourner la broche entièrement vers la droite.
Draai de as helemaal naar rechts.

4. 
Schalten Sie die Netzspannung ein.
Switch on the mains supply.
Connecter l'alimentation électrique.
Schakel de netspanning in.

5. 

- Stellen Sie an der Potentiometerschraube (2) die Mindestdrehzahl so ein, dass der Motor nach Spannungsausfall zuverlässig anläuft. Bitte Test durchführen.
Adjust the potentiometer screw to the aquired minimum RPM, so that the motor will run again reliably after a power failure. Please test.
Régler la vis du potentiomètre (2) sur la vitesse minimale de façon à ce que le moteur fonctionne de manière fiable après une panne de courant. Effectuer un test.
Stel het minimum toerental op de potentiometerschroef (2) dusdanig in dat de motor na een spanningsuitval betrouwbaar opstart. Gelieve test door te voeren.

6. 
Drehen Sie die Welle ganz nach links, bis sie einrastet.
Turn shaft to the left until you can hear a click.
Tourner la broche entièrement vers la gauche, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Draai de as helemaal naar links tot zij inklikt.

7. 
Setzen Sie die Bauteile entsprechend Kap. 5 zusammen. Die 0-Stellung des Knopfes muss mit der Markierung auf der Abdeckung übereinstimmen.
Assemble all parts according to chapter 5. The 0 position of the adjusting knob must point to the cover marking.
Remonter les composants comme indiqué au paragraphe 5. Le 0 du bouton de réglage doit correspondre à la marque sur le couvercle.
Monteer de onderdelen overeenkomstig hoofdst. 5. De 0-positie van de knop moet overeenkomen met de markering op de kap.